

2024년 10월 셋째 주 가정예배

묵은땅 같은 마음을 새롭게

Renewing the Old Heart

호세아 10:12~13(Hosea 10:12-13)



찬양 | Praise Time 함께 부르는 찬양

이 주의 추천 찬양

왕이신 나의 하나님, King of kings, (유치부) 예수님은 나의 왕



왕이신 나의 하나님



King of kings



(유치부) 예수님은 나의 왕

기도 | 하나님, 저희 가족이 마음을 모으고 하나님 앞에 나아옵니다. 창조주
(Prayer) 하나님의 선하신 뜻을 깨우쳐 주시고, 저희가 순종으로 응답하게 해
주세요.

God, we come before you as a family with our hearts united.
Enlighten us to Your good will, our Creator, and help us to respond
in obedience.

말씀 | Word of God 함께 읽는 성경말씀

말씀을 함께 읽습니다 | Read the Scripture Together

호세아 10:12~13(Hosea 10:12-13)

12. 너희가 자기를 위하여 공의를 심고 인애를 거두라 너희 묵은 땅을 기경하라 지금이 곧 여호와를 찾을 때니
마침내 여호와께서 오사 공의를 비처럼 너희에게 내리시리라

13. 너희는 악을 밭 갈아 죄를 거두고 거짓 열매를 먹었나니 이는 네가 네 길과 네 용사의 많음을 의뢰하였음이라

12. Sow for yourselves righteousness, reap the fruit of unfailing love, and break up your unplowed ground; for it is time to seek the LORD, until he comes and showers righteousness on you.

13. But you have planted wickedness, you have reaped evil, you have eaten the fruit of deception. Because you have depended on your own strength and on your many warriors,

말씀 | 본문이해 (Understanding the Scripture)

이스라엘의 죄가 오랫동안 지속되자, 하나님은 인내를 그치시고 그들의 죄를 벌하기로 하셨습니다. 심판 경고를 들은 이스라엘은 스스로를 위해 공의를 심고 인애(사랑)의 열매를 거두어야 해요. 하나님을 찾고, 묵은땅을 갈아엎듯 마음을 새롭게 하고 죄악을 버리면 구원의 은혜를 경험할 거예요.

After Israel's sins persisted for so long, God became impatient and decided to punish them. After hearing the warning of judgment, Israel must sow justice for themselves and reap the fruits of mercy (love). Seek God, renew your heart like a broken record, and forsake your sins, and you will experience the grace of salvation.

나눔 | Sharing 말씀을 읽고 서로 나누어요.

1. 하나님은 이스라엘 백성에게 “묵은땅을 기경하라(갈아라).”라고 말씀하셨습니다. ‘묵은땅’은 무엇을 비유한 것일까요?(12절)

God told the Israelites, "Cultivate (plow) the fallow ground." What does "fallow ground" refer to? (v. 12)

2. 내 안에 오랜 습관처럼 굳어져 버린 죄의 습관이 있다면 무엇인가요? 그것을 버리기 위해 내가 실천해야 할 것은 무엇인가요?

What are some habits of sin that have become ingrained in me like old habits?

What do I need to practice to break them?

감사하기 | Gratitude

잘못된 죄의 습관을 버리고 올바른 길로 인도해 주시는 하나님께 감사드리세요.

Break the wrong sinful habits and thank God for leading you to the right path.

기도 | Prayer 함께 읽고 기도해요.

하나님, 죄로 향하는 저희의 마음이 변화되기를 원합니다. 하나님이 싫어하시는 죄의 습관을 버릴 수 있게 도와주세요. 하나님이 기뻐하시는 의와 사랑을 심고 그 열매를 맺으며, 하나님과 즐거이 연합하는 저희 가족이 되게 해 주세요.

Dear God, we want to change my heart toward sin. Help us to break the habits of sin that you hate. Help us to plant and bear the fruit of righteousness and love that you delight in, so that we can be a family in joyful union with you.

| 주기도문으로 기도하며 예배를 마칩니다.

하늘에 계신 우리 아버지여, 이름이 거룩히 여김을 받으시오며, 나라이 임하옵시며, 뜻이 하늘에서 이룬 것 같이 땅에서도 이루어지이다. 오늘날 우리에게 일용한 양식을 주옵시고, 우리가 우리에게 죄 지은자를 사하여 준 것 같이 우리 죄를 사하여 주옵시고, 우리를 시험에 들게 하지 마옵시고, 다만 악에서 구하옵소서. 대개 나라와 권세와 영광이 아버지께 영원히 있사옵나이다. 아멘

Our Father in heaven, hallowed be Your name, Your kingdom come, Your will be done on earth, as it is in heaven, Give us today our daily bread, Forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors, and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one, For Yours is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.

가족미션 | Family Mission

"오래된 화분 정리하기"

*준비물: 오래된 화분이나 빈 화분, 모종삽, 장갑, 쓰레기봉투, 흙, 거름

1. 가정에 방치된 화분이나 빈 화분을 준비합니다.
2. 오래된 화분에 있는 죽은 식물을 꺼냅니다.
3. 흙과 거름을 잘 섞어 화분에 담은 후 적당한 곳에 보관합니다.

화분 속의 죽은 식물을 뽑아 버리고 내년엔 새로운 식물이나 씨앗을 심을 수 있도록 식물이 잘 자랄 환경을 만들어 주세요. 새로운 식물이나 씨앗을 심기 위해 흙을 뒤집고 거름도 줘 보세요. 내년 봄에 어떤 식물을 심을지 함께 이야기해 보세요. 묵은땅을 기경하는 것에 대한 이해를 도울 수 있을 거예요.

우리 가족은 이렇게 예배 드렸어요.

가정예배 출석체크

‘출석체크’ 바로가기

